



Add-On Blinds for Doors

Persianas complementarias para puertas

FLUSH FRAME

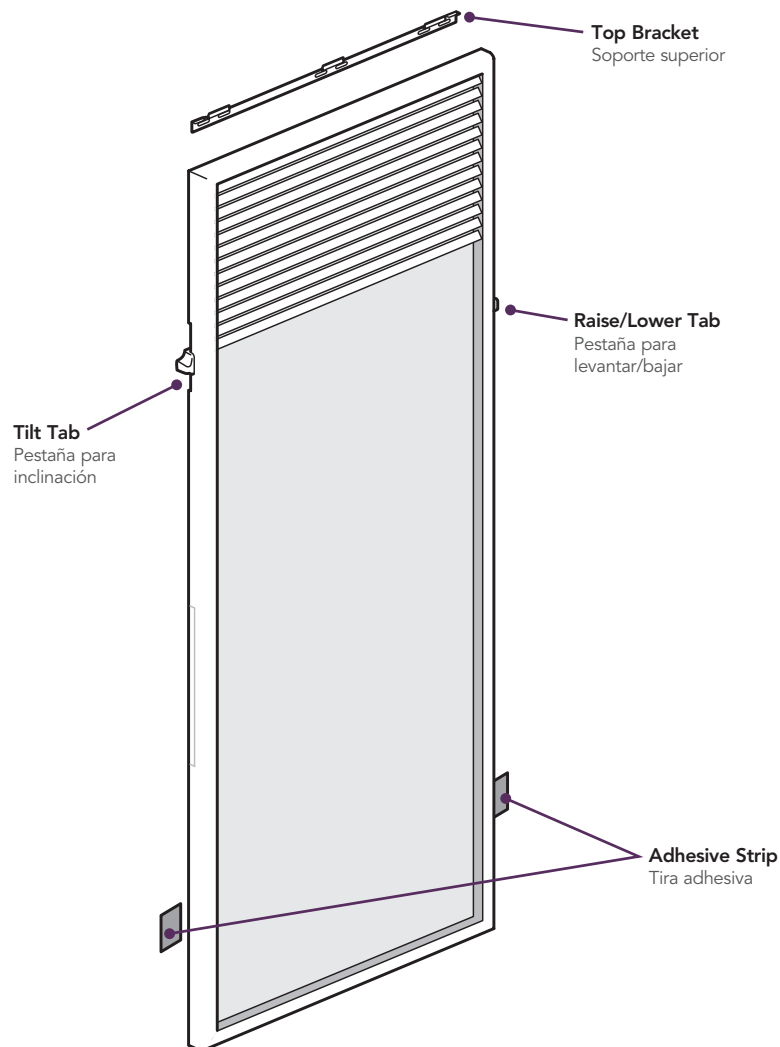
Installation/Maintenance Instructions for Flush Frame Door Unit

MARCO A RAS

Instrucciones de instalación/mantenimiento para puerta de marco a ras

FULL VIEW STANDARD & FULL VIEW NARROW

VISTA COMPLETA ESTÁNDAR Y VISTA COMPLETA ESTRECHA



CALL US FIRST

Do not return to the store. For assistance with your installation, or for additional product information, call our customer service department at **1-866-635-4968**, or visit **www.addonblindsodl.com**.

LLÁMANOS PRIMERO

No devuelvas el producto a la tienda. Para asistencia con tu instalación o información adicional sobre el producto, llama a nuestro Departamento de Servicio al Cliente (**1-866-635-4968**) o visita **www.addonblindsodl.com**.

WATCH THIS VIDEO FIRST

Watch the Add-On Blinds for Flush Frame installation video at **addonblinds.com/installation#flush** to confirm the installation process.

MIRA ESTE VIDEO PRIMERO

Mira el video de instalación de persianas complementarias para puerta de marco a ras en **addonblinds.com/installation#flush** con el fin de confirmar el proceso de instalación.



INSTALLATION INSTRUCTIONS

For your convenience, an installation video is available at www.addonblindsodl.com

* Please read the full instructions before attempting to install this product.

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

Para tu conveniencia, un video sobre cómo instalar está disponible en www.addonblindsodl.com

*Por favor, lee todas las instrucciones antes de intentar instalar este producto.

1. GETTING STARTED

- Before beginning installation, confirm that you have a flush frame door (fig. A). If it is a raised frame and has screw holes/plugs, please call our Customer Service line at 1-866-635-4968.

Tip: If your hand sinks down to the glass as you run it across your door, you have a flush frame (fig. A).

- Unpack your Add-On Blind unit and inspect for damage.
- Carefully lift Add-On Blind unit and place against your door.
 - Add-On Blind unit should fit flush against the door.

Tip: If the Add-On Blind frame interferes with your doorknob or deadbolt escutcheon plate (fig. 1), remove the filler strip located on the side of the Add-On Blind (fig. 2). The filler strip can be secured back into place if needed.

- Add-On Blind unit should cover the entire glass.

Tip: Because the frame is designed to fit door glass units of various heights and widths, your unit may extend a couple inches beyond your actual glass.

1. CÓMO EMPEZAR

- Antes de comenzar la instalación, confirma que tienes una puerta de marco al ras (fig. A). Si se trata de un marco en relieve y tiene orificios para tornillos/tapones, llama a nuestra línea de Servicio al Cliente al 1-866-635-4968.

Consejo: Si tu mano baja al vidrio al pasarla por la puerta, entonces tienes un marco a ras (Figura A).

- Desempaca tu unidad de persiana complementaria e inspecciónala para ver si está dañada.
- Levanta con cuidado la unidad de persiana complementaria para colocarla contra tu puerta.
 - La unidad de persiana complementaria debe quedar a ras contra la puerta.

Consejo: Si el marco de la persiana complementaria interfiere con el picaporte o la placa protectora del cerrojo de seguridad (Fig. 1), quitar la tira de relleno localizada en el lado de aquella persiana (Fig. 2). La tira de relleno puede asegurarse de nuevo en su lugar si fuere necesario.

- La unidad de persiana complementaria debe cubrir el vidrio por completo.

Consejo: Puesto que el marco está concebido para ajustarse a unidades de vidrio de puerta de varias alturas y anchos, tu unidad pudiera extenderse un par de pulgadas más allá de vidrio que tienes.

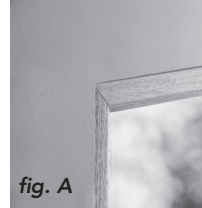


fig. A

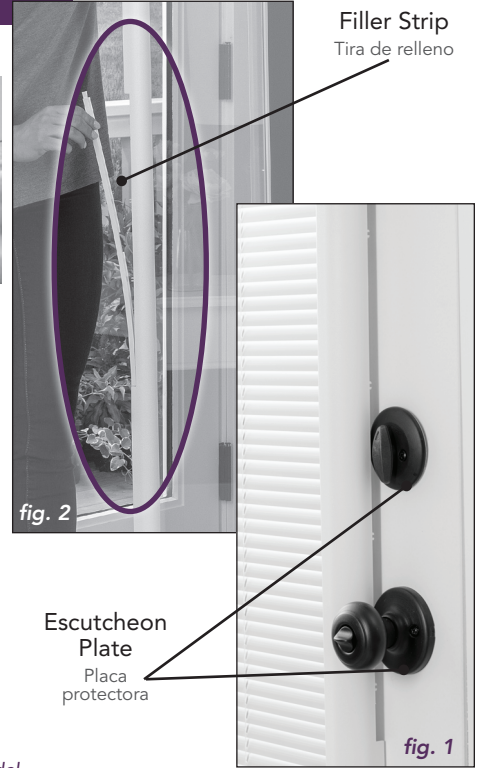


fig. 2

fig. 1



fig. 3

2. LOCATE GLASS LINE

- Locate the actual glass line, or "witness line," on your door (fig. 3).

Tip: There should be a slight groove or visible line roughly an inch larger than the viewable glass in your door. This line, or groove, is the actual size of your door glass. It is important that you drill or screw above the "witness line" to avoid breaking your glass.

- Use a tape measure to find the center of your door glass and make a mark with a pencil above your door glass "witness line".

2. UBICAR LA LÍNEA DEL VIDRIO

- Ubica en tu puerta la línea del vidrio que tienes ("línea testigo") [Fig. 3].

Consejo: Debe apreciarse una ligera ranura o línea visible de más o menos una pulgada más grande que el vidrio visible en tu puerta. Esta línea o ranura indica el tamaño real del vidrio de tu puerta. Es importante que taladres o atornilles por encima de la "línea testigo" para evitar romper el vidrio.

- Usa una cinta de medir para dar con el centro del vidrio de la puerta y marca con lápiz más arriba de su "línea testigo".

Witness Line

Línea testigo



fig. 4B

3. INSTALL TOP BRACKET

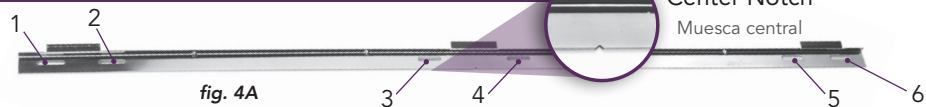


fig. 4A

- Line up the center notch in the bottom of the Top Bracket with the center point of your door glass. (fig. 4A)

Tip: If your Add-On Blind unit is more than 3 inches taller than your viewable glass you may want to center the door over-lap top and bottom. Simply hold the unit against your door, center it over your door glass and have someone make a pencil line just above the frame. Now, line up the top hook in the Top Bracket with the pencil line and align the center notch (on the bottom of the Top Bracket) with the center point of your door glass.

- Use a level, or the "witness line" for reference, to ensure that the Top Bracket is level and mark hole locations in the center of the six screw slots (fig. 4A).
- Pre-drill your marked holes with the provided drill bit (3/32").

Tip: You may need to use a small nail and hammer to create a slight punch mark to aid in your drilling for steel doors.

- Hold the Top Bracket in place and use all six of the included screws to attach the bracket to your door (fig. 4B).

Tip: To avoid stripping screws, **do not** use a power driver to screw bracket into place.

3. INSTALA EL SOPORTE SUPERIOR

- Alinea la muesca central en la parte inferior del soporte con el punto central del vidrio de la puerta.

Consejo: Si tu unidad de persiana complementaria tiene más de 3 pulgadas de alto que tu vidrio visible, pudieras querer centrar la parte superior e inferior de la superposición de la puerta. Simplemente sostén la unidad contra la puerta, centra sobre el vidrio de esta última y haz que alguien trace con lápiz una línea justamente encima del marco. Ahora, alinea el gancho de arriba en el soporte superior con la línea trazada a lápiz y la muesca central (en la parte inferior del dicho soporte) con el punto central del vidrio de la puerta.

- Usa un nivel o la "línea testigo" como referencia, a fin de asegurar que el soporte superior quede nivelado, y marca las ubicaciones de los orificios en el centro de los seis espacios para tornillos (Fig. 4).
- Pretaladra los orificios marcados con la broca incluida (3/32").

Consejo: Pudieras necesitar un clavo pequeño y martillo para marcar con golpe ligero y ayudar así a taladrar en puertas de acero.

- Sostén el soporte superior en su lugar y utiliza los seis tornillos incluidos para fijar aquel a la puerta (Fig. 4).

Consejo: A fin de evitar daños a los tornillos, **no** uses un destornillador eléctrico para atornillar el soporte en su lugar.

Witness Line
Línea testigo

4. PREPARE ADD-ON BLIND UNIT FOR INSTALL

- Stand Add-On Blind unit upright.
 - It is important to only operate the blinds when unit is in the upright position.
- Remove red travel screws from Add-On Blind unit (fig. 5).
 - Blinds will not raise/lower until red travel screws are removed.
- Clean Add-On Blind Unit.
 - Remove any labels.
 - Clean the inside door glass and Add-On Blind glass.

Tip: Dry the glass completely to help prevent condensation (see ADD-ON BLIND CARE/MAINTENANCE section for more details).

4. PREPARA LA UNIDAD DE PERSIANA COMPLEMENTARIA PARA INSTALACIÓN

- Coloca la persiana complementaria en posición vertical.
 - Es importante operar las persianas sólo después que la unidad esté en posición vertical.
- Quita los tornillos rojos de traslado de la unidad de persiana complementaria [Fig. 5].
 - Las persianas no se levantarán ni bajarán hasta que los tornillos rojos de traslado se hayan quitado.
- Limpia la unidad de persiana complementaria.
 - Retira todas las etiquetas.
 - Limpia el vidrio interior de la puerta y el vidrio de la persiana adicional (Add-On).

Consejo: Secar completamente el vidrio para ayudar a prevenir contra la condensación (Para más detalles, consultar la sección CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LA PERSIANA COMPLEMENTARIA).



fig. 5

5. INSTALL ADD-ON BLIND

- Hang top of Add-On Blind over the top brackets (fig. 6).
Tip: Angle the bottom of the unit towards you while sliding over the top bracket.
- Be certain that the three hooks on the Top Bracket are in the slots at the top, inside edge of the Add-On Blind frame.
- Move Add-On Blind unit side to side to ensure it is square and secure.

5. INSTALA LA PERSIANA COMPLEMENTARIA

- Cuelga la parte superior de la persiana complementaria sobre el soporte superior (Fig. 6).
Consejo: Coloca la parte inferior de la unidad en ángulo hacia ti, mientras se desliza la unidad sobre el soporte superior.
- Asegura que los tres ganchos en el soporte superior queden en las respectivas ranuras arriba, dentro del borde del marco de la persiana complementaria.
- Desplaza la unidad de persiana complementaria de lado a lado al efecto de garantizar que quede a escuadra y ajustada.



fig. 6

6. SECURE LOWER CORNERS

Tip: Your Add-On Blind unit has two adhesive strips located in the lower left and right corners (fig 7). This material is very aggressive and, when installed according to these instructions, will hold the bottom corners securely to your door.

- Clean your door in the locations where the adhesive strip will be installed using the supplied cleaning wipes.
- Allow the door to completely dry after cleaning.
- Peel the backing off both sections of adhesive strip.
- Press the frame firmly against your door for one minute.

Tip: Do not attempt to remove the Add-On Blind unit for at least 20 minutes following initial installation. After 20 minutes, the adhesive will be 90% secure. After 24 hours, it will be 100% secure.

6. ASEGURAR LAS ESQUINAS INFERIORES

Consejo: La unidad de persiana complementaria tiene dos tiras adhesivas ubicadas en las esquinas inferiores izquierda y derecha (fig. 7). Este material es sumamente efectivo y al instalarse conforme a estas instrucciones sostendrá con seguridad las esquinas inferiores a la puerta.

- Usando las toallitas incluidas, limpia la puerta en los lugares donde se instalarán las tiras adhesivas.
- Deja que la puerta se seque completamente después de limpiarla.
- Despega el papel de ambas secciones de tiras adhesivas.
- Presiona con firmeza el marco contra la pared por un minuto.

Consejo: No intentes retirar la unidad de persiana complementaria por al menos 20 minutos después de la instalación inicial. Pasados 20 minutos, el adhesivo estará 90% seguro. Pasadas las 24 horas, estará 100% seguro.



fig. 7

Adhesive Strip
Tira adhesiva

7. ENSURE PRODUCT IS SECURE

- Check top, bottom, and sides of the Add-On Blind frame to be sure it is flush to the door.
- Ensure the Add-On Blind unit is secure to the top bracket.
- Double check to ensure the lower corners are securely fastened by the Lock-Tight.

7. GARANTIZA QUE EL PRODUCTO ESTÉ SEGURO

- Revisa las partes inferior, superior y laterales del marco de la persiana complementaria para asegurar que quedaron a ras con la puerta.
- Garantiza que la unidad de persiana complementaria quede bien asegurada al soporte superior.
- Vuelve a revisar para garantizar que las esquinas inferiores quedaron sujetas con plena seguridad por el cierre hermético.

8. CHECK OPERATION

- Raise/Lower Blinds.
 - ♦ Slide right hand tab up and down (fig. 8).
- Tilt Blinds.
 - ♦ Slide left hand tab up and down (fig. 9).

8. VERIFICA LA OPERACIÓN

- Levanta y baja las persianas.
 - ♦ Desliza la pestaña a mano derecha de arriba abajo (Fig. 8).
- Inclina las persianas.
 - ♦ Desliza la pestaña a mano izquierda de arriba abajo (Fig. 9).

Raise/Lower Tab
Pestaña para
levantar/bajar

fig. 8

Tilt Tab
Pestaña para
inclinación

fig. 9



ADD-ON BLIND CARE/MAINTENANCE

General Maintenance

- Frame can be washed with soap and water.
- Frame can be painted with acrylic latex enamel paint.
- Clean glass with standard window cleaner.
- To remove Add-On Blind unit, reverse installation steps.

Preventing Condensation

Interior condensation is caused by excess humidity in your home. Add-On Blinds do not cause condensation but are a good indicator of humidity levels that are too high. Keep in mind that new homes release moisture from construction materials through several heating and cooling cycles.

Below is a quick guide to appropriate humidity levels:

Outside Temperature ^F	Inside Humidity
20 ^F to 40 ^F	Not over 40%
10 ^F to 20 ^F	Not over 30%
0 ^F to 10 ^F	Not over 25%
-20 ^F to 0 ^F	Not over 20%
Below -20 ^F	Not over 15%

If your door glass has interior condensation, you should be able to control it by reducing the humidity level in your home (for example you could reduce or eliminate humidifiers). You can also help limit the potential for condensation between your door glass and the Add-On Blind glass by removing the filler strips located on the sides of your Add-On Blind frame (see step 1 for removal instructions). By removing these filler strips you will increase the airflow between the Add-On Blind unit and your door glass.

Condensation does not indicate a defect in an Add-On Blind unit and will not damage your Add-On Blind unit.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LA PERSIANA COMPLEMENTARIA

Mantenimiento general

- El marco puede limpiarse con agua y jabón.
- También puede pintarse con pintura de esmalte látex acrílico.
- Limpia el vidrio con limpiador de ventanas estándar.
- Para quitar la unidad de persiana adicional (Add-On), ejecuta los pasos de instalación a la inversa

Cómo prevenir la condensación

La condensación interior es provocada por el exceso de humedad en el hogar. Las persianas complementaria no causan condensación, pero son un buen indicador de que los niveles de humedad están demasiado altos. Ten en cuenta que los materiales de construcción de las casas nuevas liberan humedad a través de varios ciclos de calentamiento y enfriamiento.

A continuación se ofrece una guía rápida sobre niveles apropiados de humedad:

Temperatura ^F exterior	Humedad interna
20 F a 40 F (- 6.67 C a 4.44 C)	No más de 40%
10 F a 20 F (- 11.67 C a - 6.67 C)	No más de 30%
0 F a 10 F (- 17.78 C a - 11.67 C)	No más de 25%
0 F a 10 F (- 17.78 C a - 11.67 C)	No más de 20%
Por debajo de -20F (- 28.89 C)	No más de 15%

Si el vidrio de la puerta tiene condensación interior, debes controlarlo mediante la reducción del nivel de humedad en el hogar (por ejemplo, puedes reducir o eliminar humidificadores). También puedes ayudar a limitar el potencial de condensación entre el vidrio de la puerta y el vidrio de la persiana complementaria quitando las tiras de relleno en ambos lados del marco de la persiana (Consultar el paso 1 para instrucciones sobre cómo quitarlas). Quitar estas tiras de relleno incrementará el flujo de aire entre la unidad de persiana complementaria y el vidrio de tu puerta.

La condensación no indica defecto en la unidad de persiana complementaria ni le causará daños.

WARRANTY COVERAGE

Subject to the conditions, exclusions and limitations herein, ODL Incorporated ("ODL") warrants that its Aluminum Blinds for Steel and Fiberglass Entry Doors Product is free from defects in material and workmanship that would render the Product unfit for its normal and recommended use. This warranty applies and extends only to the original consumer purchasing this product. The duration of this warranty begins on the date of purchase by the consumer and extends for a period of five years.

EXCLUSIONS FROM COVERAGE

This warranty does not cover:

- A Product that is not installed on an entry door.
- Defects or damages resulting in failure to install or operate the Product in accordance with ODL's installation instructions.
- Defects or damages resulting from use of the Product for purposes other than those for which it was designed.
- Defects or damages resulting from modifications or attachments to the Product.
- Glass breakage or other damage to the entry door.
- Defects or damages arising out of improper handling, cleaning, maintenance, operation, defective or improper installation (including installation not in accordance with ODL's installation instructions), improper storage, normal wear and tear, accident, act of God, intentional human acts, misuse, abuses, or any circumstances beyond the control of ODL.
- Defects or damages resulting from shipment by common carriers, private transportation or other means of transportation.

INSPECTION AND DISCOVERY OF DEFECT

It is the Consumer's responsibility to inspect the Product immediately upon receipt of the Product. If a defect covered under this warranty is discovered upon inspection, the customer must follow the Warranty Claim Procedure set forth below. ODL shall have no obligation under this warranty with respect to any defect reasonably discoverable upon immediate inspection once the product has been installed. If a defect occurs after installation within the warranty period, then the customer must also follow the Warranty Claim Procedure set forth as follows.

WARRANTY CLAIM PROCEDURE

1. The Consumer must present a written claim to ODL within 30 days after discovering the defect. The Consumer must submit its claim to the following address: ODL Incorporated, Customer Service, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan, 49464. ODL must receive this written claim within the warranty period.
2. The Consumer must use reasonable diligence to include all of the following in the written claim:
 - a. An adequate description and picture of the claimed defect(s);
 - b. The type and style of Product;
 - c. Exact Product size;
 - d. Proof of Consumer's Purchase (date of purchase, place of purchase, and purchase price).
3. The Consumer must, if requested by ODL, permit ODL or its representative to inspect the Product.

REMEDIES

If a defect covered by this limited warranty occurs, ODL will either repair or replace the Product at its sole discretion. A different remedy may be provided by ODL in the event of Product as to which replacement parts are no longer available, as determined by ODL. This "repair or replace" remedy is the sole and exclusive remedy under this limited warranty.

If ODL elects to provide a replacement Product, the limited warranty for the replacement product will last for the balance of the warranty of the original Product.

ODL WILL IN NO EVENT BE RESPONSIBLE FOR SHIPPING, LABOR, REMOVAL OF ORIGINAL PRODUCT, INSTALLATION OF REPLACEMENT PRODUCT, FINISHING EXPENSES, OR OTHER CHARGES, COSTS OR CLAIMS INCURRED BY THE CONSUMER.

DISCLAIMER OF WARRANTY

NO IMPLIED WARRANTY, INCLUDING A WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL APPLY TO THE PRODUCT (OR ANY REPLACEMENT) BEYOND THE DURATION OF THIS WRITTEN WARRANTY. (Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.)

LIMITATIONS OF REMEDIES

The remedies set forth above are the consumer's exclusive remedies for breach of warranty or negligence. In no case shall ODL be liable to the consumer or another person for any general, special, incidental or consequential damages. (Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you.)

Unless modified in a later writing signed by both ODL and Consumer, this warranty is the complete and exclusive warranty related to the Product, and it supersedes all earlier agreements and other communications relating to the Product. No employee of ODL or any other party is authorized to make any warranty in addition to this warranty. Invalidity of any one or more of the provisions of this warranty shall not invalidate or affect one of the other provisions. This warranty is not transferable. This warranty gives the Consumer specific legal rights, and the Consumer may also have other legal rights which may vary from state to state.

COBERTURA DE LA GARANTÍA

Con sujeción a las condiciones, exclusiones y limitaciones establecidas aquí, ODL Incorporated ("ODL") garantiza que sus persianas de aluminio para puertas de entrada de acero y fibra de vidrio ("Producto") están libres de defectos de materiales y fabricación que tornen al producto no apto para su uso normal y recomendado. Esta garantía se aplica y extiende sólo al consumidor original que compre este producto. El plazo de garantía comienza en la fecha de la compra por el consumidor y se extiende por un plazo de cinco años.

EXCLUSIONES DE LA COBERTURA

Esta garantía no da cobertura:

- A un producto que no esté instalado en una puerta de entrada.
- Defectos o daños resultantes de no instalar u operar el producto conforme a las instrucciones correspondientes de ODL.
- Defectos o daños resultantes de usar el producto para propósitos distintos de aquellos para los cuales fue diseñado.
- Defectos o daños resultantes de modificaciones o accesorios al producto.
- Rotura del vidrio u otros daños a la puerta de entrada.
- Defectos o daños derivados de manipulación, limpieza, mantenimiento u operación inapropiados; instalación defectuosa o inadecuada (incluso aquella sin cumplir las instrucciones de ODL), almacenaje inapropiado, uso y desgaste normales, accidente, fuerza mayor, actos intencionales, mal uso, abuso o cualquier otra circunstancia más allá del control de ODL.
- Defectos o daños resultantes del envío por transportistas ordinarios, privados u otros medios.
- Defectos o daños resultantes del envío y manejo con las compañía de transportacion, ordinarias, privadas o por otros medios.

INSPECCIÓN Y DETECCIÓN DE DEFECTOS

El consumidor tiene la responsabilidad de inspeccionar de inmediato el producto al recibirlo. Si al inspeccionar detecta un defecto cubierto por esta garantía, el cliente tiene que seguir el procedimiento de reclamación establecido más abajo. ODL no tendrá obligación, al amparo de esta garantía, con ningún defecto que razonablemente pudo haberse detectado al momento de la inspección y aflore una vez instalado el producto. Si el defecto sobreviene después de la instalación dentro del plazo de garantía, entonces el cliente tiene que proceder también conforme al procedimiento de reclamación establecido como sigue.

PROCEDIMIENTO DE RECLAMACIÓN DE GARANTÍA

1. El consumidor tiene que presentar reclamación por escrito a ODL dentro de los 30 siguientes a la detección del defecto. El consumidor tiene que remitir su reclamación a la siguiente dirección: ODL Incorporated, Customer Service, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan, 49464. ODL tiene que recibir esta reclamación escrita dentro del plazo de garantía.
2. El consumidor tiene que proceder con diligencia razonable para incluir todos los datos siguientes en la reclamación por escrito:
 - a. Descripción adecuada del (de los) defecto(s) por el (los) cual(es) reclama;
 - b. Tipo y estilo de producto;
 - c. Tamaño exacto del producto;
 - d. Fecha, lugar y precio de la compra por el consumidor.
3. El consumidor tendrá que permitir, si así lo exigiere ODL, que ODL o su representante inspeccionen el producto.

SOLUCIONES

Si aparece un defecto cubierto por esta garantía limitada, ODL reparará o reemplazará el Producto a su entera discreción. ODL puede proporcionar una solución diferente en el caso del Producto, si es que las piezas de repuesto ya no están disponibles, según lo determine ODL. Este remedio de "reparar o reponer" es el único que se concede al amparo por esta garantía limitada.

Si ODL opta por reponer el producto, la garantía limitada del producto de reposición durará el plazo que reste de la garantía del producto original.

ODL NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR EL ENVÍO, MANO DE OBRA, RETIRO DEL PRODUCTO ORIGINAL, INSTALACIÓN DEL PRODUCTO DE REPOSICIÓN, GASTOS DE ACABADO U OTROS CARGOS, COSTOS O RECLAMOS EN QUE INCURRA EL CONSUMIDOR.

EXENCIÓN DE GARANTÍAS

MÁS ALLÁ DEL PLAZO DE ESTA GARANTÍA POR ESCRITO NO SERÁ APLICABLE AL PRODUCTO (NI A NINGUNA REPOSICIÓN) NINGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI SIQUIERA DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA DETERMINADO PROPÓSITO. (Algunos estados no permiten limitaciones en la duración de la garantía, así que la limitación anterior pudiera no aplicarse al caso suyo).

LIMITACIONES DE LAS SOLUCIONES

Las soluciones establecidas más arriba son las únicas de que dispondrá el consumidor en caso de negligencia o incumplimiento de la garantía. En ningún caso ODL será responsable, ante el consumidor o cualquier otra persona, por ningún daño, ya sea general o especial, incidental o consecuente. Algunos estados no permiten la exclusión ni limitación de daños directos o indirectos, así que las limitaciones o exclusiones anteriores pudieran no aplicarse al caso suyo. A menos que se modifique más adelante mediante escrito firmado tanto por ODL como por el consumidor, esta garantía es la única completa y exclusiva relacionada con el producto, y prevalece sobre cualquier acuerdo o comunicaciones anteriores relativas al producto. Ningún empleado de ODL ni ninguna otra parte está autorizada para conceder garantía adicional a esta. Si una o más disposiciones de esta garantía se invalidara, las demás conservarán plena validez y efecto. Esta garantía no es transferible. Esta garantía concede al consumidor derechos legales específicos y el consumidor pudiera tener también otros derechos legales, que pudieran variar de Estado a Estado.

COUVERTURE DE LA GARANTIE

Sous réserve des conditions, des exclusions et des limitations contenues dans les présentes, ODL Incorporated (« ODL ») garantit que ses stores en aluminium pour portes d'entrée en acier et en fibre de verre (les « produits ») sont exempts de défauts matériels et de fabrication qui risqueraient de les rendre inutilisables dans des conditions normales et recommandées. Cette garantie s'applique seulement à l'acheteur original de ce produit. La durée de cette garantie commence à la date d'achat par le consommateur et s'étend sur une période de cinq ans.

EXCLUSIONS DE LA COUVERTURE

La présente garantie ne couvre pas les éléments suivants:

- Un produit qui n'est pas installé sur une porte d'entrée.
- Les défauts ou les dommages causés par une installation ou une utilisation du produit à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu.
- Les défauts ou les dommages causés par les modifications ou les connexions imprévues au produit.
- Le bris de verre ou tout autre dommage à la porte d'entrée.
- Les défauts ou les dommages causés par une manipulation, un nettoyage, un entretien ou une utilisation incorrect, une installation inadéquate (y compris une installation non conforme aux instructions d'installation d'ODL), un rangement inapproprié, l'usure normale, un accident, une catastrophe naturelle, des actes humains intentionnels, une utilisation incorrecte, un abus ou toute autre circonstance indépendante de la volonté d'ODL.
- Les défauts ou les dommages résultant de l'expédition par des transporteurs publics, des transports privés ou d'autres moyens de transport.

INSPECTION ET DÉCOUVERTE DE DÉFECTUOSITÉ

C'est la responsabilité du consommateur d'inspecter le produit immédiatement après sa réception. Si un défaut couvert par la présente garantie est découvert lors de l'inspection, le client doit suivre la procédure de réclamation de garantie définie ci-dessous. ODL n'offre aucune obligation en vertu de la présente garantie concernant tout défaut raisonnablement détectable durant l'inspection immédiate, une fois que le produit a été installé. Si une défectuosité se produit après l'installation pendant la période de garantie, le client devra suivre la procédure de réclamation de

garantie, décrite ci-dessous.

PROCÉDURE DE RÉCLAMATION DANS LE CADRE DE LA GARANTIE

1. Le consommateur doit présenter une réclamation écrite à ODL dans les 30 jours suivant la découverte de la défectuosité. Le consommateur doit envoyer sa réclamation à l'adresse suivante : ODL Incorporated, service à la clientèle, 215 East Roosevelt Avenue, Zeeland, Michigan 49464.

ODL doit recevoir cette réclamation par écrit durant la période de garantie.

2. Le consommateur doit faire preuve de diligence raisonnable afin d'inclure tous les éléments suivants dans sa réclamation:

- a. Une description détaillée de la défectuosité en question
 - b. Le type et le style de produit
 - c. La taille exacte du produit
 - d. La date de l'achat par le consommateur, le lieu de l'achat et le prix payé
3. Le consommateur doit, à la demande d'ODL ou de son représentant, inspecter le produit.

RECOURS

En cas de défaut couvert par cette garantie, ODL réparera ou remplacera le produit à sa seule discrétion. Un autre recours peut être proposé par ODL dans le cas où les pièces de rechange du produit ne sont plus disponibles, tel que déterminé par ODL. Tel(le) « réparation ou remplacement » du produit est votre seul et unique recours dans le cadre de cette garantie limitée.

Si ODL décide de remplacer le produit, ce dernier sera couvert par la garantie limitée pendant la durée restante de la garantie du produit original. EN AUCUN CAS ODL NE SERA TENUE RESPONSABLE DE L'EXPÉDITION, DE LA MAIN D'ŒUVRE, DU RETRAIT DU PRODUIT ORIGINAL, DE L'INSTALLATION DU PRODUIT DE RECHANGE, DES FRAIS DE FINITION OU DE TOUTS AUTRES FRAIS, COÛTS OU RÉCLAMATIONS ENCOURE(E) S PAR LE CLIENT.

EXCLUSION DE GARANTIE

AUCUNE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS UNE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, NE S'APPLIQUE AU PRODUIT (OU À UN REMPLACEMENT DE CELUI-CI) AU-DELÀ DE LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE ÉCRITE. (Certains provinces, certains territoires et certains États n'autorisent pas les limites quant à la durée des garanties implicites, alors il se peut que les limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.)

LIMITATIONS DES RECOURS

Les recours définis ci-dessus représentent les recours exclusifs du consommateur en cas de violation de la garantie ou de négligence. En aucun cas ODL ne pourra être tenue responsable envers le consommateur ou une autre personne en cas de dommage général, spécial, indirect ou accessoire (Certains juridictions n'autorisent pas les limitations de responsabilité en cas de dommage consécutif ou accidentel, alors il se peut que certaines des limitations ci-dessus ne s'appliquent pas à vous.) À moins d'une entente ultérieure signée à la fois par ODL et le consommateur, le présent document représente la garantie complète et exclusive concernant le produit couvert, et elle remplace toute entente et communication antérieure à propos du produit. Aucun employé d'ODL ou d'une autre partie n'est autorisé à offrir de garantie au-delà de la présente garantie. Si l'une ou plusieurs des dispositions de la présente garantie s'avèrent non valables, les autres dispositions restent entièrement en vigueur. La présente garantie ne peut pas être transférée à un autre utilisateur. La présente garantie donne au consommateur des droits juridiques précis, et il se peut qu'il en ait d'autres, en fonction de la région où il habite.

Si vous voyez de la condensation sur l'intérieur de votre porte de verre, vous devriez pouvoir la réguler en réduisant le taux d'humidité dans votre résidence (par exemple en utilisant un déshumidificateur). Vous pouvez aussi limiter la possibilité d'accumulation d'humidité entre votre porte de verre et le store d'appoint en retirant les bandes de support de ce dernier (reportez-vous à l'étape 1 si nécessaire). En retirant les bandes de support, vous augmentez la circulation d'air entre la porte et le store d'appoint.

La condensation n'indique pas de défaut dans votre store d'appoint et ne présente aucun risque pour celui-ci.

Température extérieure (en Celsius)	Humidité à l'intérieur
-7 à 4 degrés	Pas plus de 40 %
-12 à -7 degrés	Pas plus de 30 %
-18 à -12 degrés	Pas plus de 25 %
-29 à -18 degrés	Pas plus de 20 %
Sous -29 degrés	Pas plus de 15 %

Les valeurs ci-dessous indiquent les niveaux d'humidité appropriés :

La condensation intérieure est causée par un excès d'humidité dans votre résidence. Les stores d'appoint ne causent pas de condensation, mais ils sont un bon indicateur des niveaux élevés d'humidité. Gardez à l'esprit que les nouvelles maisons libèrent de l'humidité logée dans les matériaux de construction, à travers plusieurs cycles de chauffage et de refroidissement.

Empêchez la condensation

- Vous pouvez nettoyer le cadre avec de l'eau et du savon.
- Si vous le voulez, vous pouvez peindre le cadre avec de la peinture au latex.
- Nettoyez la vitre à l'aide d'un liquide nettoie-vitres standard.
- Pour retirer le store d'appoint, effectuez les étapes d'installation dans l'ordre inverse.

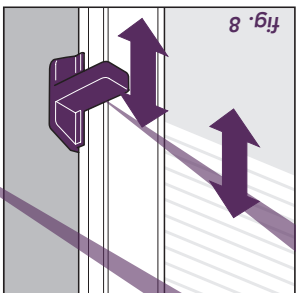
Entretien général

ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES STORES D'APPOINT

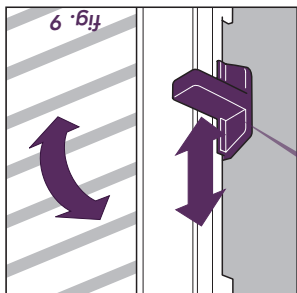


8. VÉRIFIEZ LE FONCTIONNEMENT

- relevez et abaissez le store
- Glissez la poignée de droite vers le haut et le bas (fig. 8).
- Inclinez le store
- Glissez la poignée de gauche vers le haut et le bas (fig. 9).



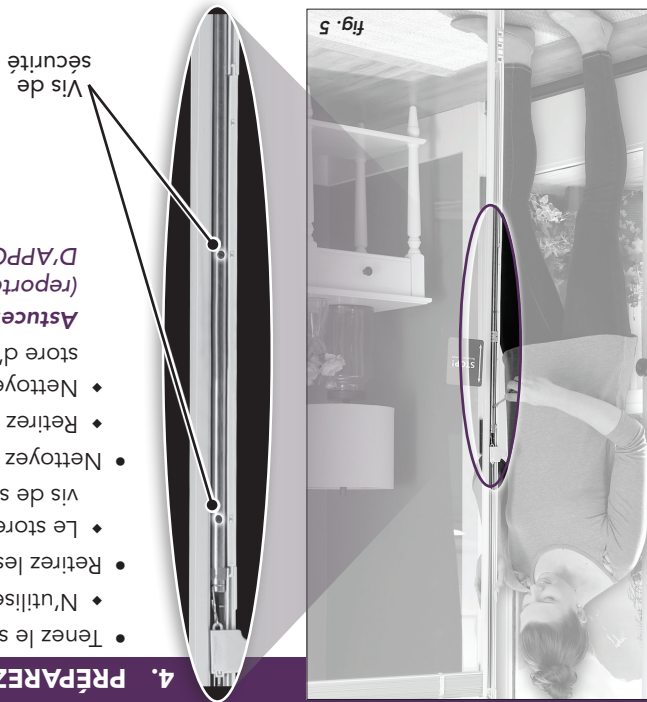
Poignée de relèvement et d'abaissement



Poignée d'inclinaison

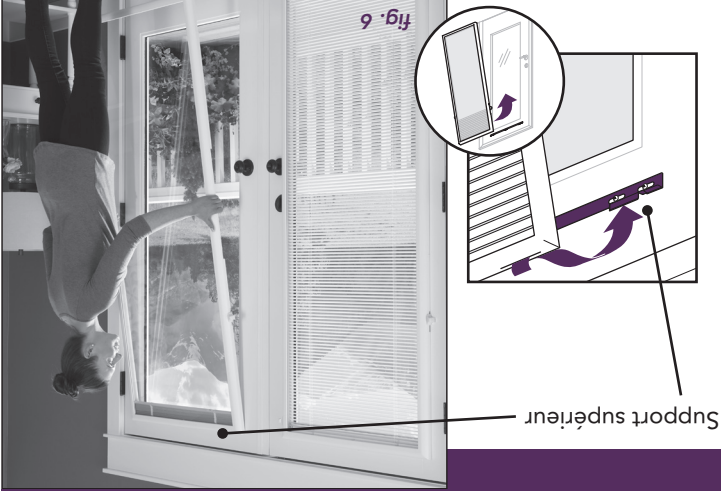
4. PRÉPAREZ LE STORE INTÉGRÉ D'APPOINT POUR L'INSTALLATION

- Tenez le store d'appoint à la verticale.
 - N'utilisez le store d'appoint que dans la position verticale.
 - Retirez les vis de sécurité rouges du store d'appoint (fig. 5).
 - Le store ne se relèvera pas et ne s'abaissera pas jusqu'à ce que vous retirez les vis de sécurité rouges.
 - Nettoyez le store d'appoint.
 - Retirez toute étiquette apposée sur le produit.
 - Nettoyez l'intérieur de la porte de verre et le côté correspondant du store d'appoint.
- Astuce :** Séchez complètement le verre afin d'éviter la condensation (reportez-vous à la section ENTRETIEN ET NETTOYAGE DES STORES D'APPOINT pour en savoir plus).



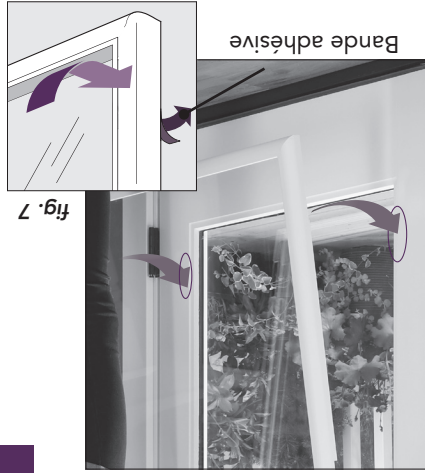
5. INSTALLEZ LE STORE D'APPOINT

- Accrochez le haut du store d'appoint sur les supports supérieurs (fig. 6).
- Astuce :** Inclinez le bas du store d'appoint vers vous lorsque vous le placez sur le support.
- Assurez-vous que les trois crochets du support supérieur sont bien insérés dans les fentes correspondantes dans le haut du cadre du store d'appoint.
- Bougez le store d'appoint d'un côté à l'autre pour vous assurer qu'il est solidement en place.



6. FIXEZ LES COINS INFÉRIEURS EN PLACE

- Vous trouverez, sur les coins inférieurs de votre store d'appoint, deux sections de bande adhésive (fig. 7). Celles-ci sont dotées d'un type de colle très efficace qui, lorsqu'on l'utilise selon les instructions, tiendra solidement en place le cadre contre la porte.
 - Prenez soin de nettoyer la porte là où vous prévoyez placer les bandes adhésives à l'aide des lingettes de nettoyage fournies.
 - Laissez la porte sécher complètement après le nettoyage.
 - Retirez la pellicule à l'arrière des deux sections de bande adhésive.
 - Tenez le cadre solidement en place sur la porte pendant une minute.
- Astuce :** Ne tentez pas de retirer le store d'appoint pendant au moins 20 minutes après l'installation. Après 20 minutes, l'adhésif sera durci à 90 %. Après 24 heures, il sera durci à 100 %.



7. ASSUREZ-VOUS QUE LE PRODUIT EST SOLIDEMENT EN PLACE

- Vérifiez que le haut, le bas et les côtés du store d'appoint et assurez-vous qu'il est parfaitement aligné avec la porte.
- Assurez-vous que le store est solidement en place sur les supports supérieurs.
- Vérifiez une fois de plus que les coins inférieurs sont collés solidement sur la porte.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Pour vous aider avec l'installation de votre produit, nous avons ajouté une vidéo de démonstration en ligne, à l'adresse <https://www.addonblindsol.com/installation>.

* Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant de commencer l'installation de ce produit.

1. PREMIERS PAS

- Avant de commencer l'installation, assurez-vous d'avoir un cadre de porte encastré (fig. A). S'il s'agit d'un cadre en relief doté de trous pour des vis et de capuchons, téléphonez à notre service à la clientèle au 1 866 635-4968.

Astuce : Si votre main peut glisser de la porte jusqu'au verre, vous disposez d'un cadre encastré (fig. A).

- Déballiez votre produit et assurez-vous qu'il n'est pas endommagé
- Sortez attentivement votre store intégré d'appoint de son emballage et placez-le sur la porte.
- Le store d'appoint devrait se monter à plat contre la porte.
- Astuce :** Si le store d'appoint interfère avec la poignée ou la plaque de finition du pêne dormant (fig. 1), retirez la bande de support située sur le côté du store (fig. 2). Vous pouvez toujours remettre la bande de support en place par la suite, au besoin.
- Le store d'appoint doit couvrir toute la surface de la vitre.

Astuce : Comme le cadre est conçu pour s'adapter aux fenêtres de différentes hauteurs et largeurs, il se peut que votre produit dépasse de la fenêtre de quelques centimètres.

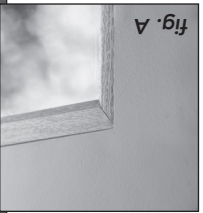


fig. A

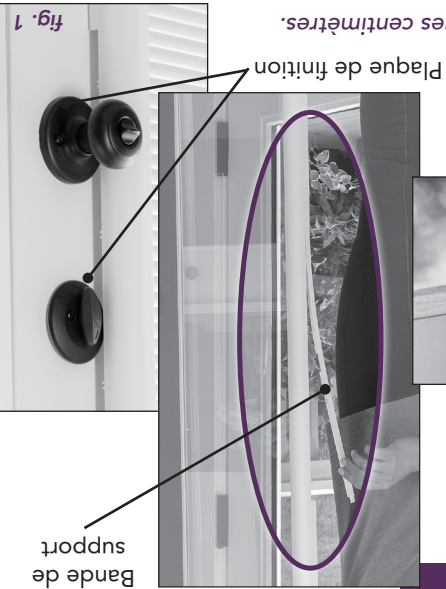


fig. 1

2. LOCALISEZ LA LIGNE VERRE

- Localisez la ligne de verre, ou « ligne témoin », sur votre porte (fig. 3).
- Astuce :** Vous devriez voir une petite rainure ou une ligne environ deux centimètres au-delà du verre dans votre porte. Cette ligne délimite la taille réelle du verre. Il est crucial que vous placiez vos vis au-dessus de la ligne témoin pour ne pas briser le verre.
- Servez-vous d'un ruban à mesurer pour trouver le centre du panneau de verre, puis faites une marque au crayon à mine.



Ligne témoin

3. INSTALLEZ LE SUPPORT SUPÉRIEUR

- Alignez la rainure centrale qui se trouve dans le bas du support supérieur avec le point central de la porte.
- Astuce :** Si votre store d'appoint a plus de trois pouces que le verre visible, nous vous conseillons de le centrer en hauteur, pour profiter d'un maximum de lumière. Pour vous faciliter la tâche, tenez le store d'appoint sur la porte, trouvez la position centrée idéale, puis demandez à une autre personne de faire une marque au crayon dans le haut. Maintenant, alignez le crochet supérieur du support supérieur avec la ligne que vous avez tracée au crayon, et alignez la rainure centrale (dans le bas du support supérieur) avec le point central de votre porte.
- Servez-vous d'un niveau ou de la ligne témoin comme référence pour vous assurer que le support supérieur est de niveau, puis faites une marque au crayon au centre des six fentes pour vis (fig. 4A).
- Prépercez un trou aux marques que vous venez de faire à l'aide d'une perceuse et de la mèche de 3/32 po fournie.
- Astuce :** Si nécessaire, sur les portes en métal utilisez un marteau et un petit clou pour faire une marque de départ, afin de vous assurer que la mèche de perceuse reste en place.
- Tenez le support supérieur en place et utilisez les six vis fournies pour le fixer en place (fig. 4B).

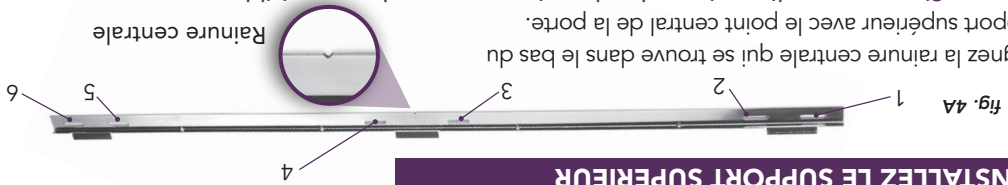


fig. 4A

Rainure centrale



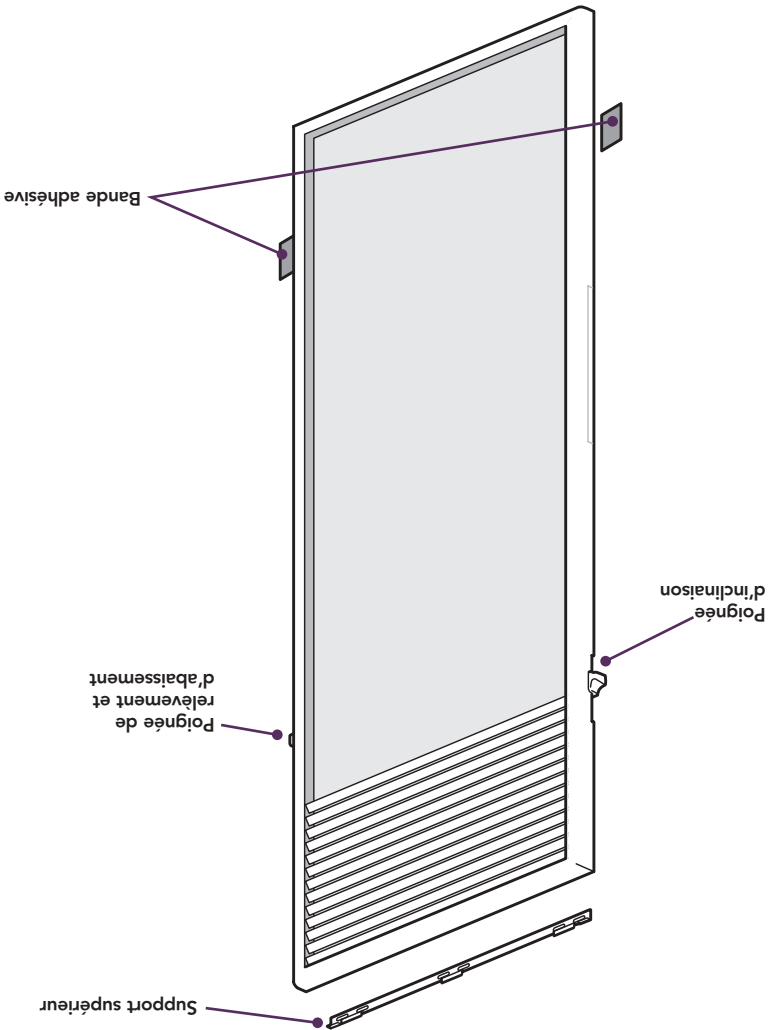
fig. 4B

Ligne témoin

CADRE ENCASTRE

Instructions d'installation et d'entretien pour
les cadres de porte encastrés

VUE COMPLÈTE ET VUE SIMPLIFIÉE



APPELEZ-NOUS D'ABORD
Ne retournez pas votre produit au magasin.
Pour obtenir de l'assistance avec l'installation ou pour obtenir de l'information supplémentaire sur votre produit, téléphonez à notre centre de service à la clientèle au 1 866 635-4968 ou visitez le site www.addonblindsondli.com.